



2005

32. A la **Famea dai Ossola**
 Promotôrs di cultura di Alt Livel
 «Premi San Roc» pal 2005

Coltivâsi plui ch'a si pol
 par podê 'na di vivi miôr,
 al è un travuart di preseâ.
 Spandi cultura par vivi invezit
 a pro dai altris, al è un impegn
 veramentri sfadiôs fin avonda
 ch'al lassa però, 'na olma fonda
 che no si pol mai scancelâ.
 Jo us cjanti avuê di cûr
 li' laudis e li virtûts,
 li' intuizions e il savê
 smirâ cui voi lontan
 di chista Editoria e
 dai sioi Promotôrs in vora
 za di quaranta agns incà
 par furnî libris e mostris,
 conferenzis e incuintris
 cun studiôs i plui stimâts.
 Libreria cognossuda
 ancja fûr di chiscj confins,
 cun lidrîs sot altris stelis
 di là dal mâr tun altri mont.
 Cjanti di gust se che ai sintût,
 tanche un ministrel fogât,
 una storia tant bielona
 che doman sarà lienda:
 a son partis bielplanc zidins
 cuntun pas daûr chel altri
 poiant modon sora modon
 fin a gjoldi stamantina,
 di Guriza in chist cjanton,

al biel premi «Borc San Roc»
 e il laut da la zitât.
 E nô, a sin culi in fiesta
 ducj insieme a bati mans
 e a fâi 'na riverenzia
 cul vin gnôf uê discreât.
 Graziis duncja, e un viva viva
 làit indenant simpri cussi!

Anna Bombig
 (Ana di Fara)

Borc S. Roc, ai 13 di novembar dal 2005

*Apprendere più che si può/ per poter
 un giorno vivere meglio,/ è un progetto da
 apprezzare./ Diffondere invece cultura in favore
 degli altri per vivere,/ è un impegno abbastanza
 faticoso/ che lascia però, una profonda traccia/
 che non si può mai cancellare./ Io vi canto oggi
 di cuore/ le lodi e le virtù,/ le intuizioni ed il
 saper puntare con gli occhi lontano/ di questa
 Editrice e/ dei suoi Promotori all'opera/ già da
 quarant'anni a questa parte/ per provvedere libri
 e mostre, conferenze ed incontri/ con i più stimati
 studiosi./ Libreria conosciuta anche oltre questi
 confini,/ con radici sotto altre stelle/ aldilà del
 mare in un altro mondo./ Canto con piacere ciò
 che ho udito,/ come un menestrello infervorato,/
 una storia bellissima/ che domani sarà leggenda:/
 son partiti con calma in silenzio/ con un passo
 dietro l'altro/ poggiando mattone su mattone/
 fino a godere stamattina,/ in quest'angolo di
 Gorizia/ il bel premio «Borc San Roc»/ ed il
 plauso di tutta la città./ E noi siamo qui in festa/
 tutti insieme a battere le mani/ e a far loro una
 riverenza/ con il vino nuovo oggi incignato./
 Grazie dunque, ed un evviva evviva/ proseguite
 sempre così!*